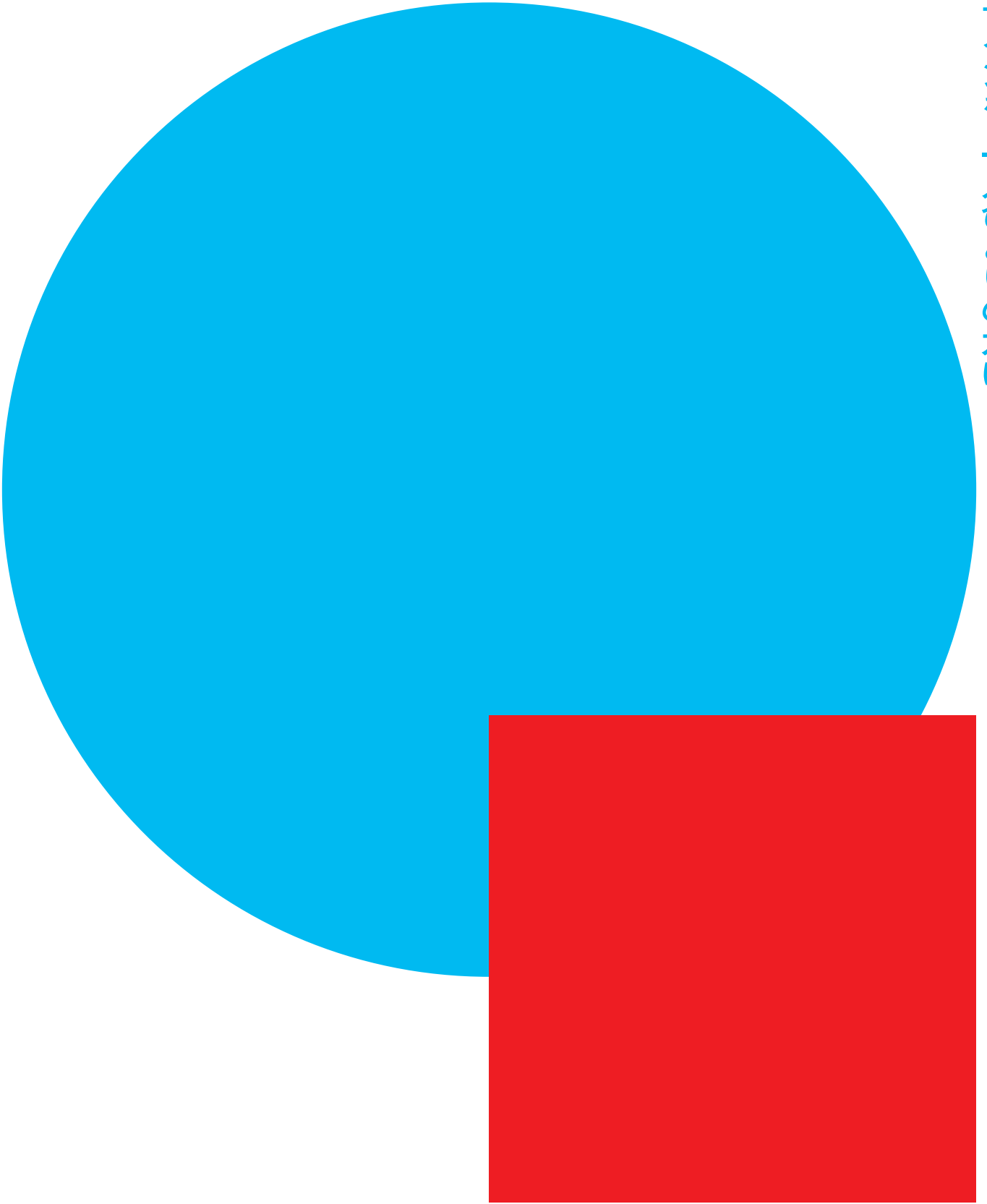


デザインを、一人ひとりの力に。



Empowering everyone with Design

The Power of Japanese Design

可能性 デザインの

モノ、コト、サービス、しくみ、関係性……。

デザインの役割は大きく広がってきています。

Japanese design is expanding in scope
from the physical to the intangible,
from service to system.

人と社会のよりよい関係をつくる、 デザインの力

わたしたち日本デザイン振興会(JDP)は「グッドデザイン賞」を通して、時代とともに移り変わる「デザインの力」を見つめてきました。経済成長を導き、心の豊かさをもたらし、多様な価値を生み出してきた日本のデザイン。気候変動、貧困問題など、人類共通の大きな課題が差し迫った今、多様な人同士が関わりながら新しい仕組みや関係性をつくっていくことにも、デザインの力が生かされはじめています。デザインは、人とあらゆるものとの関係性を繋ぎ直し、新たな共創を生み出す力を持っているのです。

Design Unites Society and the Individual

Through GOOD DESIGN AWARD, we at JDP(Japan Institute of Design Promotion) have been observing how the power of design has changed through the year. In the age of large-scale problems the role of design is expanding. In particular, we are seeing the power of design in creating new structures that bring together diverse minds to unleash their creativity. The power of design has the potential to help people to rethink their relationship with society and inspire beautiful collaboration.

グッドデザイン賞から見る日本のデザインのあゆみ

The History of Japanese Design As Seen Through GOOD DESIGN AWARD

1950

復活の時代

The Revival Era



質優先のデザインが、戦後の日本を復活へと導いた。(家事に革命を起こした電気釜「RC-10K」)

Quality-first design lead Japan's post-war revival. (The RC-10K electric rice cooker revolutionized housework.)

1970

ジャパンオリジナルの時代

The Japanese Original Era



生活の質や心の豊かさを求める時代へ。世界に対して発信力の高い商品が数多く登場。(小型乗用車「ホンダ シビック」)

Entering the age of improved lifestyles and richer minds. A number of well-received products are released globally. (Honda Civic.)

1990

価値変化の時代

The Value Change Era



デザインの領域も、モノからコトへ。(人に愛されるエンタテインメントロボット「AIBO」)

Design expands from the physical to the intangible. (The ever-loved entertainment robot AIBO.)

2000

価値多様化の時代

The Value Diversification Era



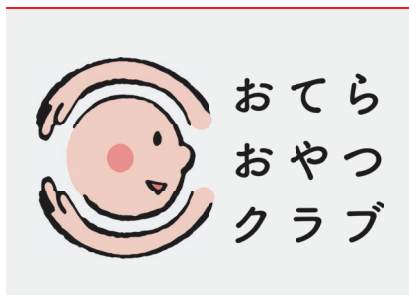
インターネットにより価値観やニーズも多様化。(スタイルと機能性を両立した「INFOBAR」)

The diversification of values and needs brought about by the internet. (The style and feature-heavy INFOBAR mobile phone.)

2010

共有の時代

The Sharing Era



共有・循環のシステムがデザインの対象に。(お寺のお供えをおそ分けする活動「おてらおやつクラブ」)

Design moves to create sharing, circular systems. (Otera Oyatsu Club, sharing temple offerings with those in need.)

2020

共創の時代

The Co-Creation Era



誰もがデザインの考え方を応用し共創する時代に。(遠隔就労・来店が可能な分身ロボット OriHimeとカフェ DAWN)

An age when everyone co-creates and shares design mentality. (Avatar Robot Orihime and Cafe DAWN.)

Our Purpose

わたしたちの目指す未来

社会の課題が多様化し、デザインの役割が変化する中、

JDPは目指す未来を議論し、新たにパーパスを制定しました。

As societal problems diversify and the role of design transforms,

JDP has reimagined our role and desire for the future into our Purpose.

デザインを見つめてきたJDPが描く 未来の社会

人類が難しい課題と対峙しなければならない今、わたしたちには、デザインの力をより多くの人へ手渡していく使命があります。人々が創造性を発揮し、多様な人のアイデアが重なり合い、新しい関係性を共創する。そこから、人間らしく豊かな社会が実現できると信じています。今こそ、さまざまな領域へ。そして世界中へ。JDPは、日本のデザインが持つ可能性を拡げていきます。

JDP's vision of future society, through our unique design-informed lens

As humanity continues to confront so many difficult challenges, we consider it our mission to share the power of design with as many people as possible so they may uncover solutions to these problems. We aim to create a society in which more people can utilize the power of design. This is the age to explore new arenas, all around the world. At JDP we are expanding the power of Japanese design.

デザインを、 一人ひとりの力に。

モノ、サービス、組織、まち、テクノロジー、地球

人とあらゆるものの関係をよりよくする

そんなデザインの力によって人々の創造性を引き出し

豊かで心地よい社会をつくるために

私たちはデザインの可能性を拡げつづけていきます

Empowering everyone with design.

Products, services, organizations, towns, technology, the planet

Improving people's relationships with the things around them

Drawing out the power of human creativity with design

To create a rich and harmonious society

We continue to expand the possibilities and potential of design

Our Actions

今後、活動の幅をより一層広げていくにあたって

わたしたちは、5つの指針を定めました。

JDP is expanding our activities.

We have chosen 5 keywords to guide us forward.

活
動
の
指
針

こ
れ
か
ら
の

デザインの力を

より多くの人へ届けるために

JDPは、グッドデザイン賞を起点としながら、様々な組織や機関と連携し、事業を拡張していきます。毎年アワードに集まる数多くの「よいデザイン」や審査委員、企業、地域などのネットワークを活かし、幅広い分野や地域の人々へとデザインの力を届けていきます。新しいカテゴリや最先端のデザインを見つけ、「よいデザイン」を探求し、人材育成やマッチング、海外アライアンスを通して社会変革を促します。

To bring the power of design to more people

JDP will leverage the “good design” gathered through GOOD DESIGN AWARD and actualize our jury members and local networks to deliver the power of design to a wide variety of arenas and locales. We will diversify our business, find new categories of design, discover cutting-edge design, and dig deep into this idea of “good design” to promote social change through people development and overseas alliances.

5つの事業指針

Five Business Guidelines



Our Commitment

2030年までに実行すること

パーパスの実現を目指し、まずはじめに

2030年までを目安として3つのプロジェクトに注力していきます。

We will focus on 3 specific projects as a first step to actualize our newly defined Purpose by 2030.

1 DESIGN PLAYGROUND

デザインで遊ぶ

子どもから大人まで、五感や感性をつかってデザインの楽しさを体験し、気軽に親しめる機会をつくれます。企業やデザイナー、地方自治体との繋がりを活かして様々な場所でデザインと触れ合い、デザインを通して交流を生み出す仕組みを広げていきます。

We will create opportunities for children and adults alike to freely enjoy the experience of design using their innate creativity. We will use our connections with businesses, designers, and local governments to spread initiatives that create spaces for interaction and exchange.

2 DESIGN INSTITUTE

デザインを探求する

企業や地方自治体、市民にとって、デザインはどの役に立つのか。どう活用すればよいのか。知識やノウハウを共有していきます。これまで蓄積してきたデザインアーカイブやデータ、知見、考察をもとに、学校や研究機関とも連携しながら、デザイン活用のための研究を進めます。

How is design meaningful for businesses, local governments, and citizens? We will share our knowledge; using our design archives and insight to work in cooperation with schools and research institutions to uncover more deeply how design can be used.

3 DESIGN from JAPAN

デザインを世界へ発信する

日本のデザインは、世界中の人々にとって新たな創造や課題解決のインスピレーションとなる可能性を秘めています。グローバルに影響を持つ人やメディアを通して、海外における日本デザインの認知と理解を広げ、国際的な評価を高めることを目指します。

Japanese design has the potential to inspire solutions to serious global problems. Working with globally influential media and experts, we aim to expand the recognition and appreciation of Japanese design to enhance its global reputation.

Our Values

わたしたちが大切にすること

JDPが大切にしていきたい

価値観や姿勢を、

5つの行動指針として言葉にしました。

To ensure that we are upholding the values important to us as we work to actualize our Purpose, we have established 5 action guidelines.

変わること、変わらないこと

今後、JDPがより多様な事業を展開していくにあたって、スタッフ一人ひとりとしても、組織全体としても、マインドセットを更新していく必要があります。メンバーで議論を重ね、そこから出たキーワードを元に、5つの行動指針をつくりました。守ってきた組織文化の良いところを活かしながら、新たな挑戦に向けてわたしたち自身が創造性を発揮し、コラボレーションを生み出していきます。

To change or not to change

As we continue to develop diverse businesses, both individual members and the organization as a whole must update their mindset and perspective. We create 5 action principles based on important keywords provided by our members. We will all work from a place of creativity to realize new opportunities for collaboration.

5つの行動指針

Five Action Guidelines

2 すべては対話から

理解、信頼、共感……すべては対話から始まる。

話を聞き、考えや想いを伝え、共に生み出そう。

Start With Dialogue

Understanding, trust, and empathy...
these all are born from conversation with
others. Let's listen, share our thoughts and
feelings, and create together.

4 これ三歩先でどうなる？

この仕事は少し先の未来で、どんな人の役に立つだろう？

どう社会に貢献できるだろう？変革を生む自覚と想像力を。

Think Forward

Who will be helped in the future by the work we
do? How does this contribute to society and
create change through awareness and imagina-
tion.

1 未知へのわくわく

新しいモノ、異なる価値観、踏み入れたことのない分野。

自分の知らないものへの好奇心とリスペクトを忘れずに。

Imagine The Unknown

New things, different values, yet unexplored
areas. Never forget curiosity and respect
for the things you don't yet know.

3 グッドの虫めがね

人やものの、いいところを探して言葉にする。

そうすれば世の中がグッドであふれていく。

Find The Good

Looking for the nice things and good aspects of
people, and put them into words.
Then surely the world will be
filled with good things.

5 どんなことにもフェアに

一つひとつ、一人ひとりと、公平・公正に向き合う。

だれもが必要なチャンスや適切な評価を得られる社会へ。

Be Fair Always

Deal with all things and all people in
a fair and just manner. Create a society where
everyone has the necessary
opportunities and proper recognition.

